

Contents

What is Pacific Rim?	02
Participating Universities & Instructors	04
Project Process	08
Research Trips	10
Team Projects	
- CIVITAS NICOYA	12
- CASA IKIRU	16
- SHIN PURA VIDA	20
- RESEARCH CENTER	24
- rekind	28
- FLO-LET	32
Special Courses for TAU Students	36
Final Presentations & Exhibition	40
Life	42
Project Organization	43

What is Pacific Rim?

Pacific Rim(パシフィック・リム)プロジェクトとは、国際的な創造現場で活躍する高度な人材を育成することを目的に、多摩美術大学と米国のArtCenter College of Designが2006年から実施している国際協働教育プロジェクトである。

今回は「ECO-RESEARCH LAB」をテーマに、平成29年8月から12月にかけて、アートセンター・カレッジ・オブ・デザインで実施された。

プロジェクトは、ArtCenterと多摩美術大学の学生 & 教員のコスタリカ調査旅行からスタートした。2週間の滞在で一行がホームベースにした仮宿所は、コスタリカ中部太平洋沿岸の熱帯乾林と熱帯雨林に挟まれた生態学的移行帯にあった。

コスタリカでの活動は、調査と探索と分析が中心であ

The Pacific Rim project is an international cooperative educational project jointly implemented since 2006 by Tama Art University and the ArtCenter College of Design in California, USA, with the aim of cultivating sophisticated human resources that can succeed in an international creative environment.

This theme for 2017 was "ECO-RESEARCH LAB" with the project conducted at the ArtCenter's campus over a period of from August to December.

The studio began with ArtCenter and Tama students as well as faculty traveling to Costa Rica where they would engage in a two-week research expedition. Students and faculty settled in their new temporary home on Costa Rica's Central Pacific coast, an ecological transition zone sandwiched between tropical dry forests and the humid rainforests.

った。滞在期間中、学生は数々の現地調査やガイド付きツアーに参加し、自然界に見出されるデザイン要素、生態系と動植物の持続可能性バランスを間近に調べる機会を得た。バイオミミクリー（生物模倣）をベースとしたエクササイズ、写真記録、フィールド記録作成を通じて、学生は、自然の効率性と適応性を観察した。フィールド観測はグリーンネル・ジャーナリング法を基盤とし、観測結果のジャーナルは、学生が経験をスケッチし、図化し、考察するための重要ツールとなる。特定の一瞬の記憶を再現し観念化するうえで触媒として作用するであろう。ジャーナリングは非常に個人的な経験である。同時に、ジャーナルを通じて、他の学生とアイデアや観察結果についてのディスカッションと共有が可能になった。

The students' time in Costa Rica focused on research, exploration and analysis. Throughout their stay, students embarked on numerous field trips and guided tours to examine up-close design elements found in nature, the balance within ecosystems and the sustainability of plants and animals. Through biomimicry-based exercises, photo-documentation and keeping a field journal, students observed the efficiency and adaptability of nature. Inspired by the Grinnell Journaling Method of field observation, the journals were important tools for the students to sketch, diagram and contemplate their experiences which would help them remember specific moments and act as a catalyst for future ideation. While journaling was a highly personal experience, many students shared and discussed ideas and observations

in their journals with each other. Arriving in Pasadena, ArtCenter and Tama students began an extensive period of ideation and collaboration with their international classmates using the principles of biomimicry and other nature-based design elements they encountered in Costa Rica. While student teams were ideating and refining their projects, they also engaged in a local field trip to Griffith Park, one of the largest urban parks in America, which tapped into the eco-observation skills they learned in Costa Rica. Multicultural teams of students transcended their cultural boundaries in working together on creative projects, with outcomes of great significance for the ongoing effort to internationalize university education.

パスadena到着後、プロジェクトの焦点はシフトした。ArtCenterと多摩美術大学の学生は、国際色豊かなクラスメートとともに、バイオミミクリー理論をはじめコスタリカで遭遇した多種多様な自然界のデザイン要素を用いて、観念化とコラボレーションに没頭した。観念化を進めプロジェクトに磨きをかける作業と並行して、学生たちは近場のフィールド旅行にも参加、アメリカ最大の都市公園の一つグリフィス・パークを訪れた。コスタリカで学んだ生態観察スキルが、ここでも活躍した。

多様な文化・背景を持つ学生が、チームとして共に創造活動を行うことは、大学グローバル化推進のために大きな意義を持つと言える。



Participating Universities

Tama Art University

多摩美術大学は1935年の創立以来、アートとデザインの教育研究活動を実践し、絶えず美術教育の在り方を探究してきました。開設している10学科では、伝統的な分野から最先端の分野までをカバーする最新の美術動向をとりあげ、その問題点や今後の進むべき方向を究明する創作研究を行い、専用の制作アトリエ工房や展示ギャラリーなどを運営しています。

このように、芸術の各分野が同一キャンパスに集まり、相互に影響し合うことは総合美術大学の大きなメリットです。多摩美術大学は全学生数約4,600名の大規模な美術大学ですが、学生が上野毛キャンパスの2学科と八王子キャンパスの8学科のいずれかに所属することにより、適切な少数精鋭教育を実現しています。こうした独立した学科を縦割的な組織とするならば、それらを横断する共通カリキュラムが、全学生を対象に編成されています。共通カリキュラムでは、講義室、レクチャーホール、メディアセンター、図書館、美術館などの共用施設を利用して、豊かな人間性と美的感性を養い、自由な発想力を伸ばすための理論研究が行われています。さらに、大学院においては、各自の専門とする分野の研究を深めると同時に、美術表現における全人格的な創作研究を目指しています。

Since its foundation in 1935, Tama Art University has been a frontrunner in practicing creative research in art and design, constantly exploring the shape of art education. Its 10 departments utilize state-of-the-art facilities such as dedicated studios, workshops, and galleries to investigate current concerns and future directions in a broad range of traditional and cutting-edge fields.

Although enrollment currently stands at approximately 4,600 students, TAU provides highly efficient education in suitably small groups with students belonging to either the Kaminoge campus (2 departments) or the Hachioji campus (8 departments). An extensive general education curriculum is available to all students.

In the general education program, lecture rooms, lecture halls, the Media Center, libraries, museums and other common facilities are used to nurture expression in this context and aesthetic sensitivity, and to conduct theoretical research in order to enhance free creative thinking. In the graduate school, students pursue creative research covering all dimensions of artistic expression while deepening their research in their respective fields of specialization.



和田 達也
プロダクトデザイン学科長
多摩美術大学
Tatsuya Wada
Head of Product Design
Tama Art University

プロジェクトメンバーはインストラクターと一緒にコスタリカに2週間滞在し、山や海、生物などに触れ、バイオミミクリーを学び、都会では考えられない経験をし、ロサンゼルスに戻った。コスタリカの自然、生物、風習、歴史を調べ、その環境や文化から得られる恩恵について研究し、この恩恵を多くの人に感じてもらえる環境やプロダクトの提案を行った。プロジェクトはメインのテーマを進めるだけでなく、英語、アメリカ文化学習、3Dモデリングのプログラムという3つのクラスも並行して学んだ。

最終報告会、中間報告会に出された修正点も含め、完成度をあげたモックアップを使い、各チームが30分ほど英語でのプレゼンテーションを行った。コスタリカの自然の力を感じさせる環境の提案から、生物保護のための研究所の提案、社会貢献的な作品まで様々な6つの力作が発表された。それぞれの学生の英語力の成長も見られ、全学生が自信を持って、自分たちの提案について熱く語った。各チームは3人から4人で構成され、それぞれの個性を発揮し、大変ユニークな提案につながった。また、長時間にわたる共同生活はメンバー同士での交流、相互理解を深めることにも大きく貢献した。ここで身に付けた経験、能力は今後の彼らの人生に大きく影響をもたらすと確信している。また、提案作品の中から、優秀な作品が選ばれて展示されるギャラリーへの展示作品に選ばれた点も大変喜ばしいことであった。

本学参加学生の英語力、コミュニケーション能力は非常に高く、アートセンター側からも大変高評価をいただいた。参加学生の努力に感謝し、このプロジェクトが着実にグローバル人材育成の役割を果たしていると実感している。

Project participants stayed in Costa Rica for two weeks with the instructors, immersing themselves in the mountains, the sea, and living things, learning about biomimicry, and having experiences that would be unimaginable in the city before returning to Los Angeles. They researched the nature, life forms, customs, and history of Costa Rica, studied the benefits that its environment and culture bestows, and made proposals for environments and products that can deliver these benefits to many people. The project was not only focused on the main theme, but also included three concurrent educational programs (English, American culture, and 3D modeling) outside core time, which were important parts of the project.

At the final presentation session, each team gave a 30-minute presentation in English using highly accurate mockups, incorporating corrections made during the interim reporting session and further heightening the proposals' degree of completeness. The final briefing session was held at the ArtCenter, and was attended by many related persons and guests such as members of the International Exchange Section and a wide range of Tama Art University instructors and interested students. A variety of opinions and insights were shared at this highly meaningful event.

Each team consisted of three to four people, but each individual's personality was able to shine, and the proposals were highly unique and memorable. Also, living together for an extended period of time greatly contributed to closer ties and deeper mutual understanding among members. I am convinced that the experience and abilities they acquired here will have a significant positive impact on their future lives.

Thanks to the efforts of the participating students, I am certain that this project is steadily fulfilling the goal of contributing to global human resource development.



80年間の歴史の中で、アートセンターから生まれてきた多くのアイデアのように、アートセンターの概念は先見の明があるものでした。

創始者のエドワード・A・“Tink”・アダムスは、教育に対して急進的な考えを持った広告制作者でした。その考えは、広告、出版、工業デザインの世界の中で、アーティストやデザイナーたちがリーダーシップをとれるように、彼らに実社会のスキルを教える、というものでした。その目標のために、各分野で活躍しているプロフェッショナルを教員として迎え、1930年にアートセンターを創立しました。間もなくアダムスと仲間たちの理想は現実となりました。世界大恐慌の真っ只中にありながらも、アートセンターの卒業生たちはすぐに職にありつくことができました。

アダムスはまたアートセンターの国際関係を推し進めた最初の人でもありました。転機は1956年に訪れます。日本貿易振興機構がアートセンターに学生を派遣し始めたのです。アダムスは教員のGeorge JergensonとJohn Colemanと共に日本を訪れ、『日本の工業デザインの将来』というレポートを作成しました。

Like many ideas emerging from Art Center during our 80-year history, the very concept for such a school was visionary.

Edward A. “Tink” Adams was an advertising man with a radical idea in education: to teach real-world skills to artists and designers and prepare them for leadership roles in advertising, publishing and industrial design. To achieve that, he would create a faculty of working professionals from those fields. Art Center opened in 1930 with Adams serving as its director. The viability of the idea he and a small group of colleagues launched was quickly proven. Even in the midst of the Great Depression, Art Center graduates quickly found employment.

Adams was the first to encourage Art Center’s international relationships. One of the turning points came in 1956, when the Japanese External Trade Recovery Organization began sending students to Art Center. Adams and faculty members George Jergenson and John Coleman visited Japan and wrote a report, The Future of Japanese Industrial Design.



デヴィッド・モカルスキ

環境デザイン学科長

アートセンター・カレッジ・オブ・デザイン

David Mocarski

Department Chairman, Graduate & Under Graduate
Environmental Design, ArtCenter College of Design

デジタル世界の基盤の上に仮想&拡張現実(V&AR)が勢力分野を駆けつある今日、同時に、自然の力の重要性が改めて重要性を増しています。コンテンポラリー・デザインの世界では、生体模倣(バイオミミクリー)や生物種多様性ますます重要な駆動力になっています。今回の環境デザイン・プロジェクト第2弾では、コスタリカが舞台に選ばれました。南の熱帯乾燥林と北の熱帯雨林の狭間に位置するコスタリカは、ユニークな生態学的条件に恵まれ、非常に特殊な機会を提供してくれると思われたためです。サステナビリティ(持続可能性)やリサイクル、そして地球全体の視点に立つことが重視されつつある今日、学生たちにこのコスタリカの豊かで多様性に富んだ気候に直接してもらうことは、さまざまなレベルで人生に変化をもたらす経験となります。今回のプロジェクトをはじめとする海外プロジェクトは、学生を慣れ親しんだ環境から切り離すことで、自己の感性の再発見と自分の内なる声を研ぎ澄まし豊かにする機会となります。この種のプロジェクトは、学生たちに新しい素材の探索や言語化の可能性を開きます。超自然的経験を通じてインスピレーションが得られることも少なくありません。自己の限界を超えた未踏の領域において創造性を開拓するには、状況が自己規定されるプロジェクトに身を置くことが不可欠です。この状況で、学生たちは、自分は何者か、何を知っているか、何を考え、何を感ずるかを深く思索します。今日の行動が明日の世界にどのように影響するか——こうした問題提起は、学生たちが明日のリーダーとなるための原動力となるでしょう。

As our digital world continues to dive deeper into the Virtual & Augmented Realities, the power of nature is also gaining importance once again. Biomimicry and Biodiversity have become major drivers in contemporary design.

This project was our second Environmental Design studio in Costa Rica. We feel that given the unique ecological conditions of being just north of tropical dry forests and south of the humid rainforests, Costa Rica offers some very special opportunities. At a time when the world is focusing on sustainability, recycling and an overall concern for our planet, having our students experience firsthand this rich and diverse climate of Costa Rica becomes a life changing experience on many levels. We feel that Study Abroad projects like these, which take our students out of their comfort zone, allows them to rediscover many of their own sensibilities and to gain clarity and richness of personal voice. These types of student projects open up many options for exploring new materials, form languages and in many cases simply to create a moment to be inspired by a hyper-nature experience.

If we ask our students to push their creativity beyond what they know, we must expose them to projects and situation which are self-defining. Situations that make them take stock in who they are, what they know, what they think and what they feel. How can what they do today affect the world of tomorrow? Questions like these will drive our students to be the leaders of tomorrow.

Instructors



ジェームズ・メラス
環境デザイン
アートセンター・カレッジ・オブ・デザイン
James Meraz
Environmental Design
ArtCenter College of Design

パシフィック・リム X を足場として、私たちはサンクチュアリ(聖域)という概念に取り組み、私たちを取り巻く自然生態系といかにして本物の感覚的つながりを築けるかを探りました。多摩美術大学とアートセンター・カレッジ・オブ・デザインの学生たちは、休息と寛ぎの場、サンクチュアリとなる母体を公の場に見出す可能性を探りました。それには、南カリフォルニアの生態系の自然の美に自己を馴化させることが決定的に重要でした。

自分のデザインプロジェクトに着手し、自然豊かなコスタリカの中央太平洋沿岸地域を探検し始めた私は、自然のピオトープと生態系のパワー、野生と脆弱さの共存という感覚に圧倒されました。直に接して初めて体得し得る感覚です。この感覚的に豊かな環境からは、実に多くを学べます。これが、パシフィック・リム XII—コスタリカ：生態研究ラボの出発点でした。私たちは、活動の素材と課題を統合することにじっくりと時間をかけて取り組みました。地球上でもっとも生物の多様性に恵まれた地において、多彩な文化的背景を持つ学生 20 名に、没頭できる——しかも安全な——経験を享受してもらうにはどうしたらよいか。真の目標は、学生たちに、自然の挙動に直に接することで学び、そして、よりサステナブルな未来の実現に得られた知識をどう活かせるかを思考してもらうことでした。このプロジェクトで、学生たちは、野生の豊かな環境——リスクも挑戦課題も内包されています——にどっぷりと浸りました。一種の身体的な適応、冒険と発見の感覚が本質的要素でした。

まず、コスタリカの中央太平洋地域は年間雨量 300 インチ(約 760mm)を超えることを考慮すると、最適な時期の選択が重要でした。ワークショップや毎日の調査研究、そして日帰り調査旅行も、天候条件に大きく左右されるからです。中央太平洋地域をホームベースに選んだ理由は、信じがたいほどに豊かな条件に恵まれていた——北部の乾燥林地と南部の熱帯雨林のちょうど遷移ゾーンに位置している——ことです。

このロケーション条件の一つ一つが、想像を絶するほど刺激的で画期的な学習経験を与えてくれました。初めて経験し記憶に深く刻まれた出来事の数々に加え、学生たちは世界を全く新たな視点から理解しました。そして、この全面的に新規で感覚的に豊かな経験を共有することで、絆が培われました。マヌエル・アントニオ国立公園でオマキザルに私たちが持参したバナナを盗まれたこと、土砂降りの中、馬でモレーテ川を渡りハモサビーチを駆け抜けてベースキャンプに帰還したこと、貴重な経験は数え切れません。オホチャルの生物学研究者と一緒にカメの卵を保護された孵化地に移す作業にも加わりました。砂丘の浸食や密猟者の脅威で、カメは絶滅の危機に瀕しています。卵が生き延びて成体になる確率は 1000 分の 1 です。ハシエンダバルでの経験も忘れられません。800 エーカーの野生動物保護地区の再生と森林復元の責任者として活動し偶像視さえされている環境保護&生物多様性専門家ジャック・クーイング氏の率いる生態学ツアーで、私たちのチームは、人類の貴重な天然資源の守り役となる決意を固めたのでした。

こうした経験は全て、自然の持つ力強さ、脆弱さ、そして繊細なバランスとつながりを深め同調したいという意識を育みました。学生たち全員が仲間意識を新たに、コスタリカの人々の「ブラヴィーダ」——単にピュアで幸せな生活ではなく、「自然に敬意を払い自然から学ぶこと、自然との共生に決して失望はない」というフィロソフィーを改めて理解したと思います。

Building upon Pacific Rim X where we looked at the notion of Sanctuary, and how can we make sensorial and authentic connections to our natural ecologies. Students from Tama Art University and ArtCenter College of Design contemplated possibilities in the public realm, to our homes for developing places for sanctuary, rest and relaxation. It was critical to familiarize one's self to the natural beauty we have in Southern California's ecologies. As I began to develop personal design projects and explore the lush central pacific coast of Costa Rica, I was overwhelmed with the power of nature's biotope and eco systems, and this sense of wilderness and vulnerability. This is something to be experienced first hand. So much can be gleaned from studying in this sensory rich environment. This was the beginning of Pacific Rim XII - Costa Rica: Eco Research Lab. Many hours were spent on putting together the material and agenda for this endeavor.

Considering how to make an immersive, yet safe experience for twenty multi-cultural students in one of the most bio-diverse locations on the planet. The goal here was really is to have students learn from first hand encounters with nature's behaviors and how can we utilize this knowledge to push towards a more sustainable future.

This studio had students engaging in a wild and rich environment, which does have it's risks and challenges. A certain physicality and sense of adventure and discovery was essential.

Firstly, considering the central pacific of Costa Rica can get over 300 inches of rain a year, we needed to select the ideal time of year, as this would affect accessibility to our workshops, daily explorations and day trips. We decided upon the central pacific coast as our homebase, based on it's incredibly lush setting and it's location in an ecological transition zone, between the lush dry forest to the north and tropical humid forests to the south.

Each of the locations turned out to be incredibly exciting, vital learning experiences. As well as many unexpected and memorable events that transpired, that not only had our students understanding the world in a completely new way, bonded by sharing these completely new and sensorial rich experiences. Just a few highlights, We explored Manuel Antonio, where capuchin monkeys transpired to steal our bananas, We traversed the Morete River, on horseback in a torrential downpour, as our horses gall-oped on the Hermosa beach to base camp. Our team worked with biologists in Ojochal to relocate baby turtle eggs to a protected hatchery. These turtles are endangered based on sand erosion and poachers. Only one in a thousand will survive to adulthood. Lastly, we were able to spend time in Hacienda Baru with iconic environmentalist and bio-diversity expert Jack Ewing, who is responsible for the re-forestation and restoration 800 acre wildlife refuge. His ecological journey had our team inspired to become stewards of our precious natural resources.

All of these experiences created a deep bond, and a desire to become in tune and inspired with nature's power, vulnerability and delicate balance. At that moment I believe all of the students had a new sense of camaraderie, and a new sense of understanding of the local tico philosophy of "pura vida", to not only mean pure life, happy life, but also "respect nature, learn from nature, a symbiotic relationship with nature will never let you down."



ジェニー・マイヤーズ

環境デザイン

アートセンター・カレッジ・オブ・デザイン

Jenny Myers

Environmental Design

ArtCenter College of Design

再び、今回は学部教職員としてパシフィック・リムに参加できたことを、非常に光栄に思います。エコ・リサーチ・ラボの教育プラットフォームとして、ジェームズ・メラス教授と和田先生の主催によるコスタリカ旅行は、多彩な文化を背景に持つ様々な学問分野からの才能にあふれる優秀な 20 人の学生グループの信じがたいダイナミクスに彩られました。

初日から、サステナビリティ(持続可能性)が中心テーマとなり、好奇心あふれる探索と情熱的な対話が繰り広げられました。コスタリカでの日々は忘れがたい時間となりました。オホチャルのカメ孵化地、美しい自然がそのまま残るハシエンダバルの夜間ハイキングやキャンプで触れた生態系、そしてオサ半島マリナ・バジェーナ国立公園の輝く海浜まで、繊細で相互依存する生態系に、私たちの世界観は大きく拡がりました。

こうした圧倒的な力で迫る濃密な経験は、学生チームに豊かな観察と対話による強力な絆を育んだだけでなく、想像を絶する多様なデザイン・テーマの源泉となりました。アートセンターのキャンパスに戻り、学生たちは、現状維持とは何か、限界を押し広げ課題に挑戦するという考え方を掘り下げました。エコツーリズムから住宅危機まで、絶滅危惧種から野生動物保護区まで、水のろ過から技術や過密がもたらす過剰刺激まで、私たちのチームはありとあらゆる側面に目を向け、現実問題に精力的に取り組みました。

その結果は詩的で美しくパワフルなデザイン・プロジェクトの例に漏れずもれず、私たちにさらなる疑問、さらなる対話、そしてもっと真摯に問題に取り組みたいという情熱の余韻をもたらしました。学生一人一人が、何かしらユニークな議題を提出し、全学生(そして教員)が、その学期の終わりには、何か偉大なものからパワーを受けインスパイアされたように見受けられました。14 週という短期間、微力ながら貢献できたことは大きな喜びです。

パシフィック・リム XII に参加した学生全員の未来を、心から祝福し、祈念します——これから先の人生において、仲間とともに、また社会の一員として、自然を抱きしめ、自然から学び、自然と協調し、自然に浸り、そして世界に可及的ベストな方法で影響を与え続けてください。皆さんにはきっと可能です！

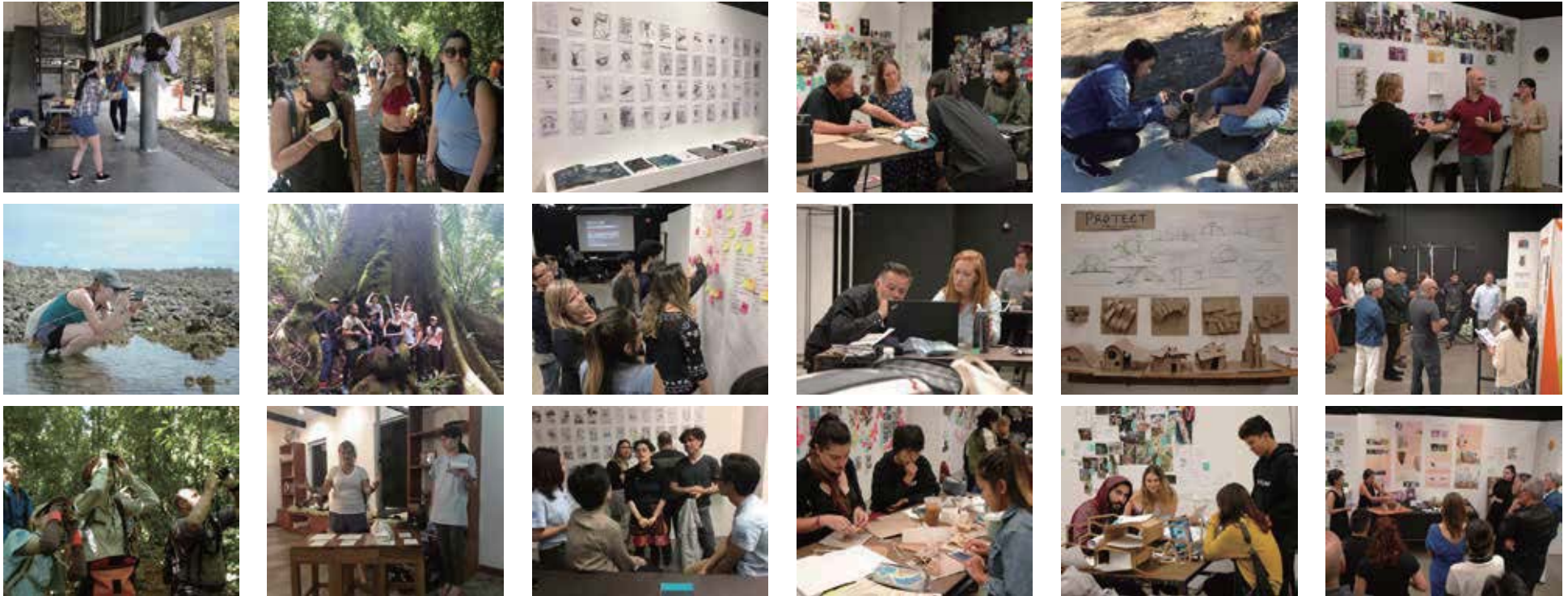
Once again it was an incredible honor to participate in Pacific Rim as faculty, this time joining Prof James Meraz and Wada-Sensai on a profound journey into Costa Rica, the educational platform of the Eco Research Lab, and the incredible dynamic of a very intercultural and interdisciplinary gathering of 20 bright and talented students.

From day 1 the topic of sustainability was central to our focus, and emboldened curious exploration and passionate discourse. Our time spent in Costa Rica made indelible marks on our lives, expanding our entire understanding of the world and its delicate, interdependent ecologies - from the turtle hatchery of Ojochal, to an entire ecosystem revealed via night hiking and camping in the beautiful and unspoiled Hacienda Baru, to the glassy Marino Ballena beaches of the Osa Peninsula.

These powerful, immersive experiences not only fostered incredible bonding between student teams with rich observation and conversation, they inspired an incredibly diverse range of design topics. Back on campus at Art Center, we saw students digging deep to question the status quo, developing concepts that pushed the envelope and challenged the norm. From eco-tourism to the housing crisis, from endangered species to wildlife conservation, from water filtration to the overstimulation resulting from technology or overcrowding, our teams left no stone unturned and tackled real, current issues with gusto. Outcomes were poetic and beautiful, and, as strong design projects should, left us with more questions, more dialogue, and even more passion to engage these topics in a meaningful way. Every student brought something unique to the table, and I feel like every student (and teacher) left the term having been impacted and inspired by something much bigger than themselves. It was a joy to contribute and to evolve with it over the course of 14 short weeks.

I sincerely send my best to all the students that participated in Pacific Rim XII - may you continue on your life's journey to embrace and learn from nature, collaborate and immerse yourselves as part of a team and a larger context, and impact the world in the best possible ways! From what I've seen of you, I'm sure you will. :)

Project Process



August > September > October

Week 1

キックオフ
Kick-Off
コスタリカでのリサーチトリップ
Costa Rica Design Research
Trip

Week2

コスタリカでのプレゼンテーション
Presentation in Costa Rica
ロサンゼルスへ
Land in Los Angeles

Week 3

オープンハウス
Open House

Week 4・5

アイディエーション・ピック
アップ
Ideation Pick-Up

Week 6・7

中間模型の見直し
Review Midterm Prototypes
中間の準備
Preparation for Midterm

Week 8

中間プレゼンテーション
Midterm Presentations



November

Week 9

制作スケジュールを立てる
Make a Schedule for Prototypes

Week 10

最終デザインの完成と制作開始
Complete Final Designs and
Begin Final Productions

Week 11

最終展示の方法や場所の確認
Confirm Format of the Final
Exhibit and Arrangement

Week 12

最終作品制作
Final Model Fabrication

Week 13

最終作品完成
Complete Final Works
最終プレゼンテーションの準備
Preparation for the Final
Presentations

Week 14

最終プレゼンテーションと展示
Final Presentations and
Exhibition

Research Trips

訪問先

- ① ハシエンダ・バル
- ② マヌエル・アントニオ国立公園
- ③ ランチョ・ラ・メルスト
- ④ マリノ・バジェーナ国立公園
- ⑤ カタラヤ・ウビータ
- ⑥ モルフォ・エコ・リトリート
- ⑦ クラ・デザイン・ヴェラス
- ⑧ プラヤ・トルトゥーガ
- ⑨ エル・カスティージョ

- ① HACIENDA BARU
- ② MANUEL ANTONIO
- ③ RANCHO LA MERCED
- ④ MARINA BALLENA
- ⑤ CATARAYA UVITA
- ⑥ MORPHO ECO-RETREAT
- ⑦ KURA DESIGN VILLAS
- ⑧ PLAYA TORTUGA
- ⑨ EL CASTILLO

Research Trips around Los Angeles

プロジェクト開始2週間前に私たちはコスタリカを訪れた。2人ペアでのワークショップ、乗馬、ナイトハイキングなど毎日様々な体験をした。日々スケッチブックに新しい発見や驚きを綴った。素晴らしいガイドにも恵まれ、日常では体験することのできない貴重な時間を過ごした。コスタリカでのグループハイキングや共同生活を通じて、ArtCenterの学生とも打ち解ける事ができた。

Before the project kick-off, TAU and ACCD students and their instructors visited Costa Rica for 2 weeks. We experienced various kinds of things every day. For example, pair workshop, horse riding and night hiking. We kept sketchbooks about new discoveries and surprises. We spend precious time with nice guides. Through group hiking and community life, TAU students could get along with ACCD students.





CIVITAS NICOYA

森林再生を行いながら持続的に
動物を守る活動をするエコヴィレッジ。
地域の人々と交流し、人と動物との
コミュニティを築く。

An Eco village that promotes reforestation and
protects animals sustainably, interacting with
local people and building a community between
humans and animals.



中武 薫平
Kumpei Nakatake
TAU Product Design



西村 海里
Kairi Nishimura
TAU Product Design



アリー・テレゲヴォキアン
Alynn Tergevorkian
ACCD Environmental Design



Insight

コスタリカでの経験

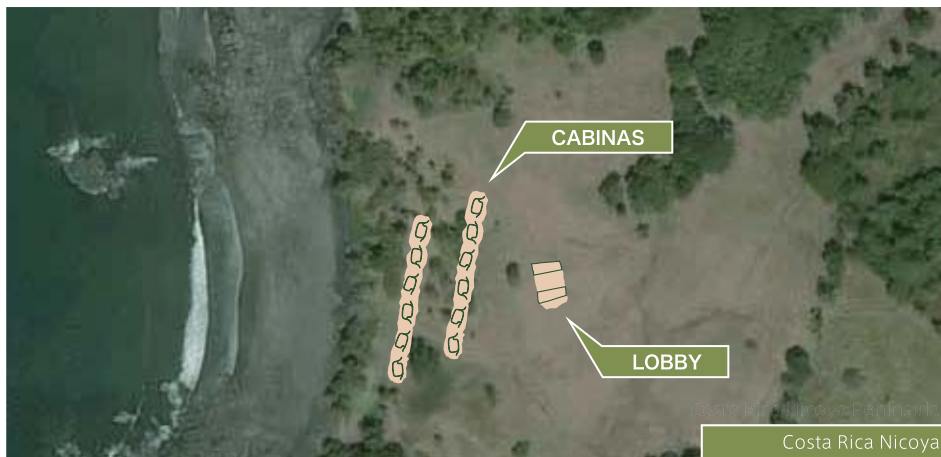
動物たちを自然の生息地で見ることで、彼らが実際に野生でどのように生きているかについてよりわかる。動物を観察し、弱っているものを回復させて野生に戻すことは、動物にとってより有益なやり方であり重要だ。コスタリカの人々と自然との関係は私たちにインスピレーションを与えた。

Experience in Costa Rica

Seeing animals in their natural habitat teaches us more about how they actually live in the wild. It is still important to observe animals and to rehabilitate weak ones and introduce them back into the wild, but in a way that is more beneficial to the animal. The relationship Ticos had with nature was inspiring to us.



Mission Statement



「Civitas」はラテン語で「コミュニティ」を意味し、地球に還元し続けている、持続可能で生態学的な経験である。訪問者はそこで働く生物学者と協力して、周辺の文化、環境、植物、そして森林破壊された地域の森林再生を通し、その地域に生命を戻すというCivitasの役割について学ぶ。

Civitas, meaning community in Latin, is a sustainable, ecological experience that continues to give back to the earth. Guests work hand-in-hand with our resident biologists and learn about the surrounding culture, environment, plants, and the Civitas mission of reforesting deforested areas and bringing life back to the region.

Program & Kit



1. Bird Call 2. Bandana 3. Album 4. Agenda 5. Gift Bag

Civitas のゲストに配られるキットの中にはフォトアルバムが入っており、滞在中に撮影した動物や植物などの写真を選び、自分だけのフォトアルバムを完成させることができる。

施設内で定期的に行われるマーケットでは、生ゴミをフルーツや野菜と交換することができ、集められた生ゴミは肥料にされ森林再生のために役立てられる。

A photo album is included in the kit, so guests can choose photos that they took themselves and complete their own photo album.

In the market in the Civitas, organic garbage can be exchanged for fruits and vegetables, and the collected garbage is used as compost for the reforestation.

Lobby

Civitas のメイン施設であるロビーには受付・レストラン・バイオロジストのオフィスが設けられている。ロビーの壁と屋根はマングローブからインスパイアされた構造体で支えられ、屋根のソーラーパネルが施設の電力を補う。また、ロビー中央のウォーターフィルタレーションシステムはコスタリカの豊富な雨水を集め、ろ過し、施設の飲料水や生活用水として活用できるようにする。コスタリカではマングローブなどの木々が生き物に食べ物や住みかを提供し、生態系の中心となっていた。そのような自然のシステムをバイオミミクリーすることで、Civitas は人々の拠り所となり、人と動物とをつなげる活動のシンボルとなることを目指した。

In the lobby, there are a receptionist, restaurant and biologist's office. The walls and roof are supported by the structure inspired by mangroves and the roof solar panel is supplying power to the lobby. The water filtration system gathers rain water, filters it, and uses it as drinking water and living water for Lobby.

In Costa Rica trees such as mangroves provide food and living places to creatures, and it was the center of the ecosystem. By bio-mimicrying such a natural system, Civitas aimed at becoming a base for people and a symbol of activities linking humans and animals.



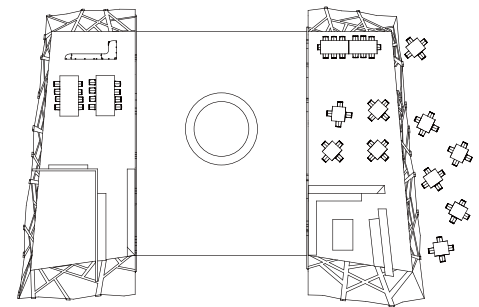
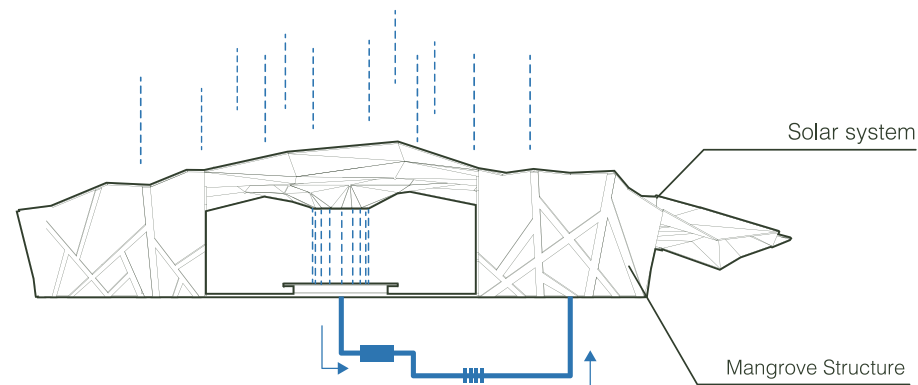
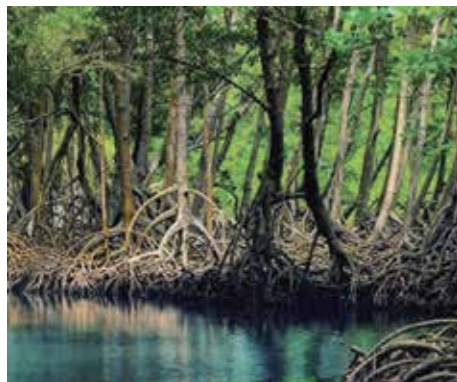
ENTRANCE



RESTAURANT



TERRACE



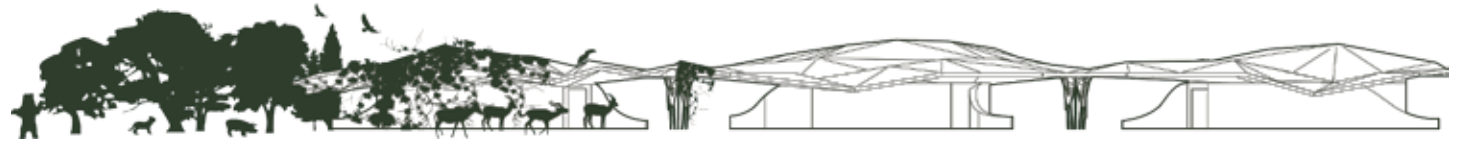
Cabina

宿泊施設であるキャビナは自然由来の建築方法であるアースバッグ工法で建てられている。そのため、森林再生が進むにつれ、ジャングルに覆われたキャビナは、動物の住みかとなり自然の一部となる。一方で、Civitas はこれから森林再生を行う場所に新しいキャビナを建てる。そのためにより効率的な新しいアースバッグをデザインすることで、ゲストや地域の人々にワークショップとして建築作業に関わってもらい、生態系を取り戻す活動の大切さに触れてもらおうと考えた。

キャビナの壁はコスタリカのジャングルで多く見られる板根をバイオミミクリーしたもので、ジャングルを巨大な根で繋ぎ守るように Civitas のコミュニティを築く。

The cabins are built by the earth bag method, an organic construction method. Therefore, as reforestation progresses, the cabin covered with jungle becomes part of nature as an animal's residence. And, Civitas will build a new cabin. By designing a more efficient earth bag, our guests and local people could participate in the workshop to build a new cabina and touch upon the importance of activities to restore the ecosystem.

The wall of the cabin is a bio-mimicry of roots which are often found in the Costa Rican jungle, and builds a community of Civitas as if protect the jungle with huge roots.



REFORESTATION



INTERIOR



SHARE SPACE



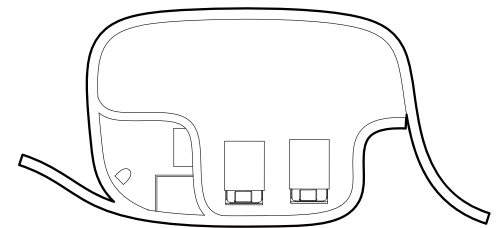
DECK



EARTH BAG



STACKING



CASA IKIRU



私たちの生活に根付き、守るのではなく
共に生きていくような自然との繋がりを
築くりビングスペース。

CASA IKIRU is designed to create a personal
connection to nature, to inspire us to create a
world where the environment doesn't need
protecting because it is an integral part of who
and what we are.



白井 実香子
Mikako Shirai
TAU Environmental Design



畑岡 治
Osamu Hataoka
TAU Product Design



アドリアナ・アヴェンダノ
Adriana Avendano
ACCD Environmental Design



アレハンドロ・ヒメネス
Alejandro Jimenez
ACCD Product Design



Inspiration



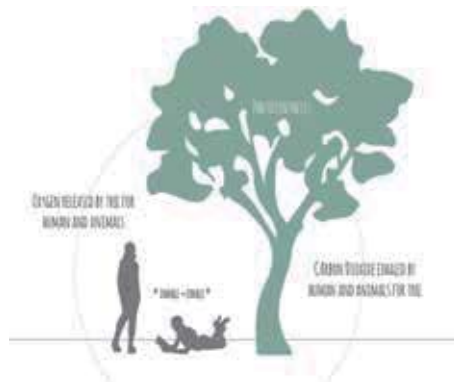
バイオミクリーとポッド

コスタリカで見た再生力のある生物の中でもシャンプージンジャーと蜂の巣からヒントを得た。蜂の巣のように自在に拡張することができ、同時に植物のさやのように効率的でありつつ形自体にも面白みのあるような居住空間をデザインすることを目的とした。また、自然と共に暮らすコスタリカの人々の生活から学び、人間と自然の双方向的な共生関係を、都市で暮らす人々の生活に今一度持ち込むことを目指す。



Biomimicry and Pods

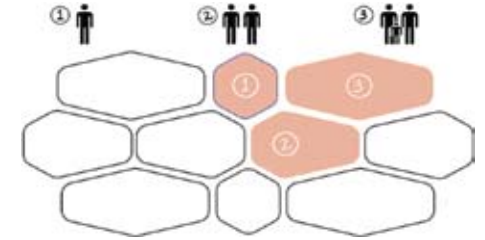
We were inspired by the regenerative properties of nature, especially those of the shampoo ginger plant and a bee's honeycomb. We wanted our design to build up accordingly and house residents in a structure that is space-efficient and interesting in form, like seed pods in a plant. Our objective is to rekindle the symbiotic relationship between humans and nature while reintroducing a natural environment that is full of nature and living organisms in an urban setting.



Concept



蜂の巣から着想を得て、縦横に無限に増やすことが可能な六角形のパターンを考案した。3種類の形を作ることで様々なライフスタイルや家族構成に対応する。



We designed a hexagonal pattern that could not only be repeated endlessly and seamlessly, but also fit many different living situations.



Socially Active



Modular Housing



Affordable



Sustainable Transport



Environmentally Friendly

社会的に活発で環境に優しく、かつ誰にでも手の届きやすい持続的なコミュニティを築く。プレハブ住宅にすることで居住者にすぐ住居を提供することができ、また持続可能な交通システムは運動を促すと同時によりよい環境を生み出すのを助ける。

Build a sustainable community which is socially active, affordable and environmentally friendly. This modular housing provides sustainable transport system that can help reduce our carbon footprint and promote physical activity.

Location

ダウンタウンロサンゼルスにあるコミュニティ広場、パーシング・スクエアを敷地として設定。ダウンタウンロサンゼルスという環境に置くことで、敷地の周辺に多数点在する観光地やジム、マーケット、レストランなどへのアクセスやアクティビティを誘発する。

Pershing Square, Los Angeles, California
This location leads residents to several activities in Downtown Los Angeles.



Modular Living Units

コスタリカでモダンライフにおける不安や忙しさ、テクノロジーや大気汚染の進んだコンクリートジャングルから離れて自然と共に過ごした体験は、いかにわたしたちが小さな存在であるかを再認識させるとともに、都市であっても豊かな自然に囲まれたライフスタイルを送ることの重要性を改めて考えるきっかけとなった。

CASA IKIRU は空間効率を最大限にすると同時に強度を保つ最小限の構造物で組み立てられたサステナブルなプレハブ住宅ユニットであり、人間同士だけでなく、人間と自然のより豊かな共生関係をも築くリビングスペースである。物質的な持続可能性の実現のために、住宅ユニットには強化されたカードボードをメインの材料として用い、また、水を濾過したり中水を用いて植物を育てたりする水のリサイクルシステムを建物内部に構築する。

また、通常の建物よりも完成までの工期が短いというプレハブ住宅の特性を活かし、この住居では全ての居住者がコルクやリサイクルされた素材からなるタイル、木のパネルなどのサステナブルかつ実用性にも優れた素材で壁や床をタイルングし、自分だけのオリジナルの内装をデザインすることが出来る。

Being fully immersed in nature is quite a humbling experience and allows us to be more aware of our surroundings. In Costa Rica, we were free from the worries of our modern day lifestyles, away from technology and the city smog. We reconnected with so many living organisms and environments that it has inspired us to bring this natural lifestyle into our project.

CASA IKIRU is sustainable-prefabricated-modular living units designed to maximize spatial efficiency and minimize materiality whilst still retaining structural strength. To actualize physical sustainability of the living units, we picked cardboard as the material of the pods and built a water recycling system. An in-line filter system is used to filtrate the recycled greywater. After filtration, the greywater is then passed into a subsurface drain system or dripline system where it can be used for plants.

Also, the advantage of modular systems is that it shortens the building work period which then enables residents to customize and design their own original pods by tiling their walls and floors with sustainable materials such as cork tiles, recycled tiles and wooden panels as often as they need.



Cork wall tiles are used to absorb noise and add warmth and texture to your home.



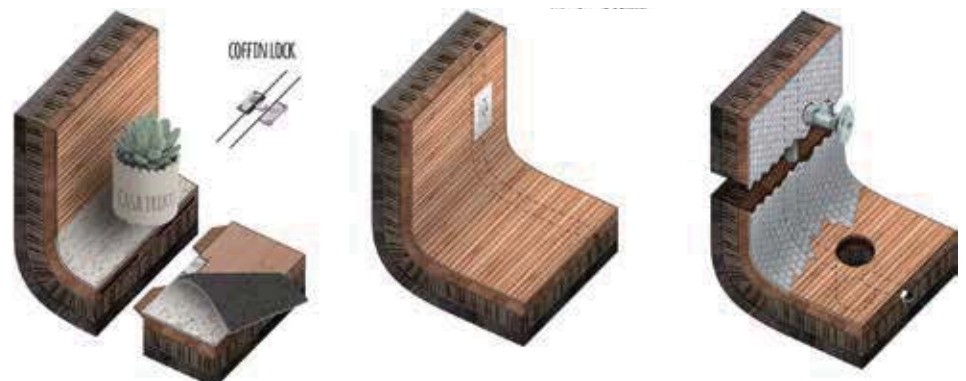
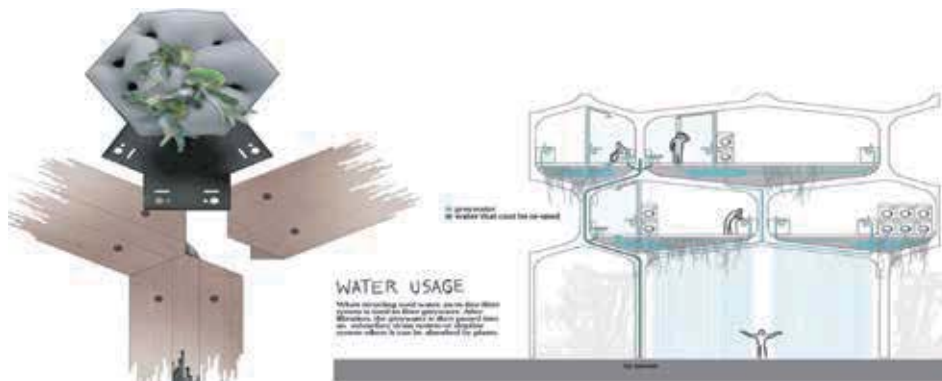
Wooden tiling that exposes organic material and inspires lighting space.



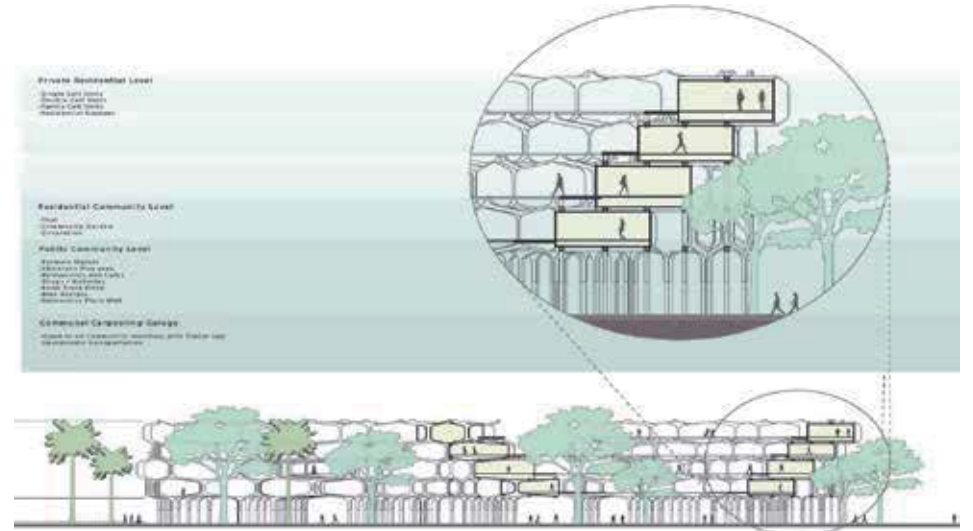
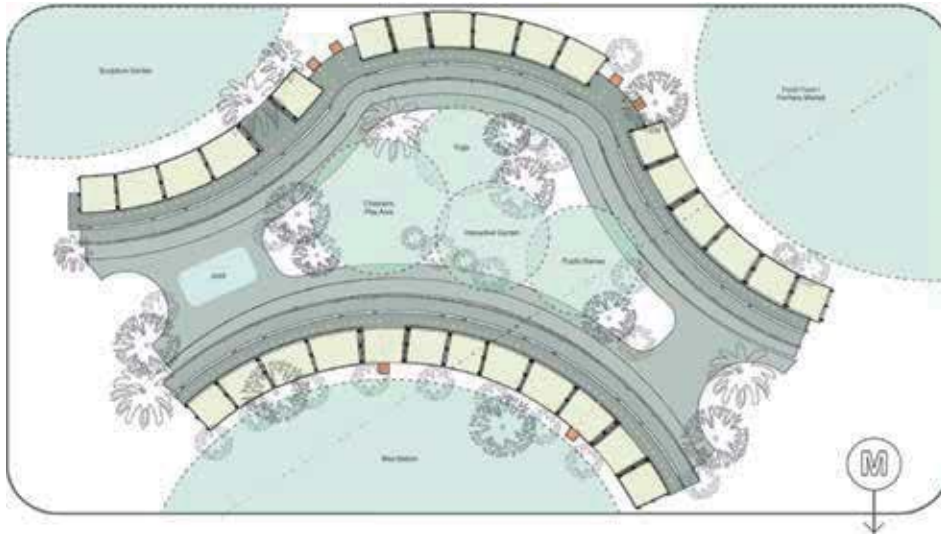
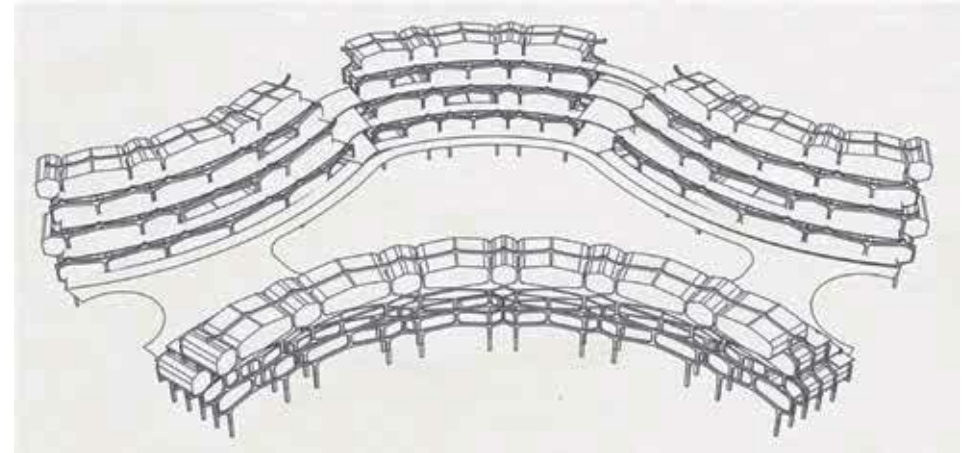
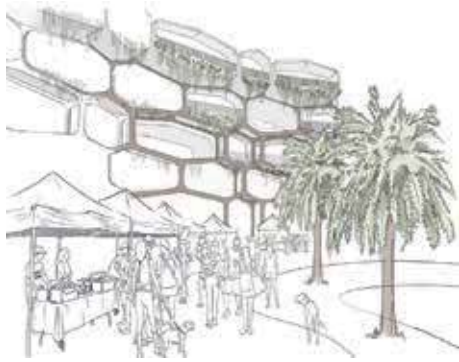
Over 20 tile products that are used were made from 4% to 20% recycled content.



Organic flooring can be used to open up the space and create a soft ground to walk on.



Community programs and Plans



共生的なコミュニティを育む空間を目指し、パブリックパーク、彫刻庭園、ギャラリー、コミュニティガーデン、子供達のための遊び場、社会奉仕プログラム、小売りのショップやカフェ、野菜の直売所、ソーシャルイベントの 9 種類のコミュニティプログラムを用意。居住者だけでなく地域の人々も参加することが出来る。

To provide a space that fosters a symbiotic community, we provide nine community programs for all residents and locals. Public parks, sculpture gardens, art galleries, community garden, children's play area, community service programs, retail stores/cafes, farmers' markets, and social events.

建物内には地下の駐車場以外に 3 つの異なる役割を持つ階を設定した。地上階は公共コミュニティの場で、コミュニティプログラムに参加する全ての人が立ち入ることができる。2 階部分はプールやガーデンなどのある住民のためのコミュニティフロア、そしてそれより上が住居と庭のためのプライベートな空間である。

We arranged three kinds of levels in this modular housing besides a communal carpooling garage. The public community level is for those who join community programs, the residential community level provides some communal activities only for residents, and the private residential level is for living units and residential gardens.



SHIN
PURA
VIDA

体験型ポップアップ
時間に追われる東京に、癒しを。

EXPERIENTIAL POP UP
PURA VIDA IN TOKYO



鈴木 響
Kyo Suzuki
TAU Ceramic Works



ブレンダ・カリーロ
Brenda Carrillo
ACCD Environmental Design



メフルナーズ・モフセニー
Mehrnaz Mohseni
ACCD Product Design



Concept

Pura Vida とは？

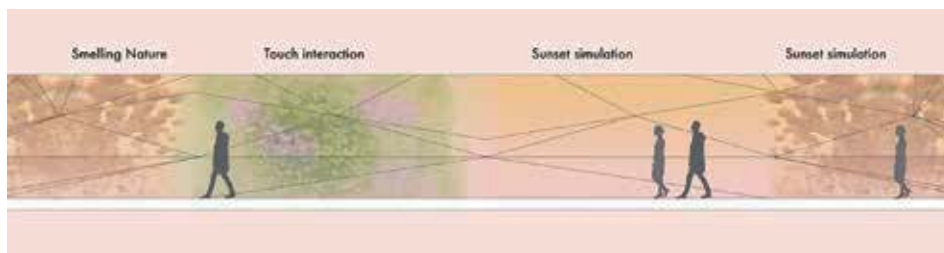
Pura Vida はスペイン語で「純粹で幸せな人生」である。自然や野生動物に囲まれているコスタリカでは、時間に追われて生活することがない。自然体で過ごすのでストレスを抱えることがないのだ。

Pura Vida な生き方を東京に。

世界幸福度ランキングで一位に輝いたコスタリカ。その正反対な国として挙げられる日本は、常に時間に追われているため多くの人が疲労を感じている。仕事と私生活の両立が難しい国とされ、リラックスする時間が満足に得られないのだ。そこで私たちはコスタリカの Pura Vida な生き方を日本に持ち込む提案をした。世界一混雑する交差点として知られている渋谷駅ハチ公口を舞台に SHIN PURA VIDA をデザインした。

Key Moment Experiences

SHIN PURA VIDA はコスタリカで体験した 5 つの貴重な瞬間を再現している。キトセン防音タイルを用いた「自然の静かな音の体験」、コスタリカで見た美しい「日の出の体験」、コスタリカの植物に触れた時の「触覚の体験」、自然の香りで癒される「香りの体験」、そしてそれらの体験を家に持ち帰ることができる商品の「販売コーナー」などがある。



What is Pura Vida?

"Pura Vida" is a word commonly used among people in Costa Rica. It means "SIMPLE, PURE, HAPPY LIFE" in Spanish. Pura Vida symbolizes the life style in Costa Rica perfectly. People in this country are always relaxed and they are not pressed for time.

PURA VIDA LIFE IN TOKYO

Costa Rica is known to be one of the happiest places on Earth. Ticos live longer and have one of the lowest suicide rates while Japan has been ranked to have one of the highest. Japanese people are very strict with time-keeping and they are very stressed out. The work-life is notoriously busy and hectic. There is limited time to relax. This is why we worked to bring our project "SHIN PURA VIDA" to Tokyo.



Form Exploration

コスタリカのジャスミンを参考に。

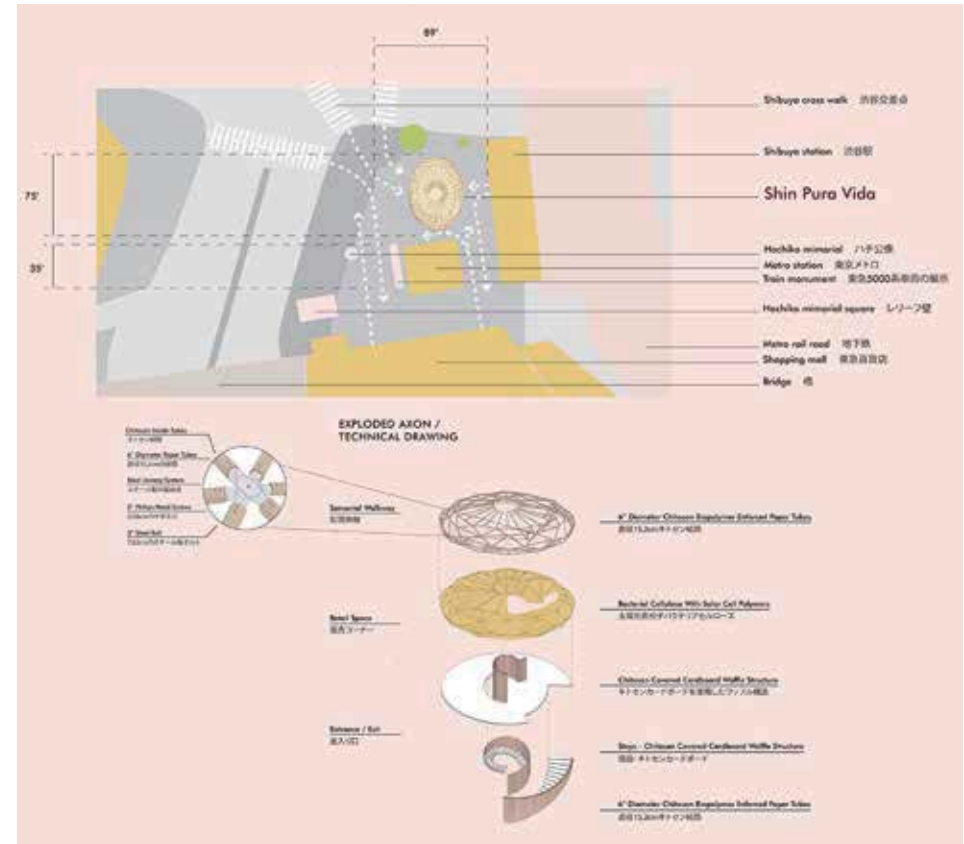
SHIN PURA VIDA のデザインはコスタリカでみたジャスミンの形から影響を受けた。花びらの流れるような形を参考に、建造物の構造をデザインした。

Costa Rican Jasmine

The beautiful Costa Rican Jasmine flower inspired the form and movement of our structure.



SHIN PURA VIDA



Elevation

混沌とした渋谷の環境から抜け出せるように螺旋状の階段を上って建物の中に入れる仕組みになっている。ゲストには癒しの空間に没頭して感覚を呼び起こしていただくために、一度につき空間の中を歩ける人数を制限する。

This Structure elevates guests upon their entrance to create a separation from the chaotic environment around them. Guests walk through the space only a few at a time to immerse themselves in a rejuvenating experience that will awaken all their senses.

SUNSET EXPERIENCE



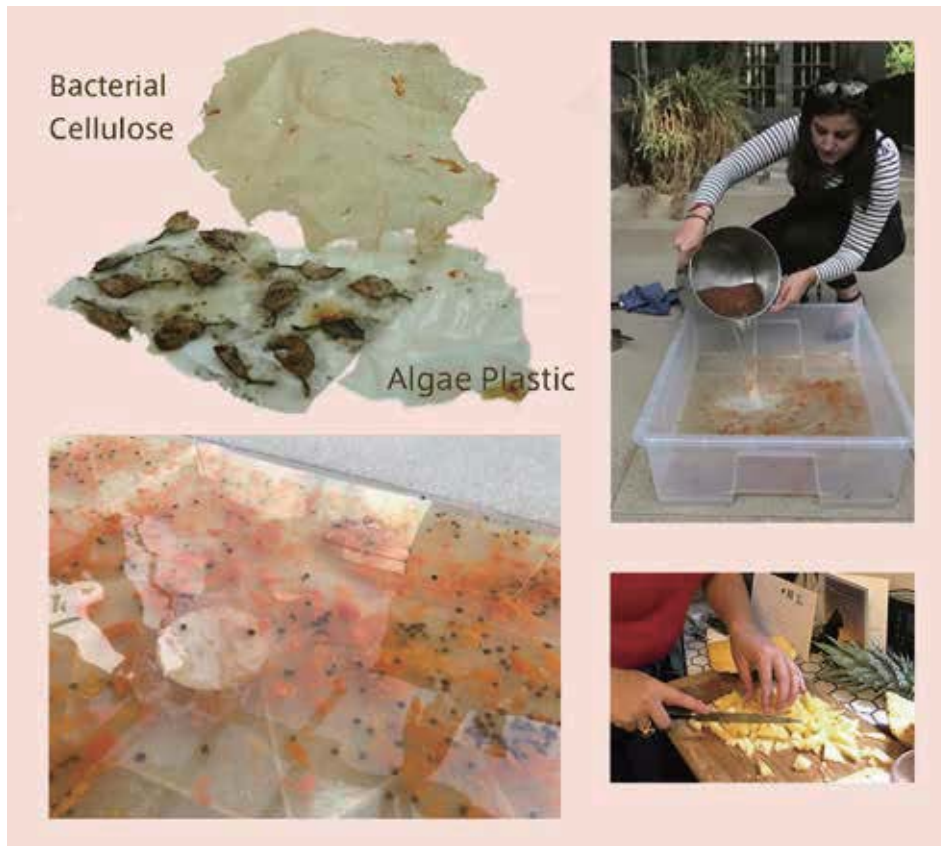
CHITOSAN SOUND ABSORBING TILES



RETAIL GALLERY



Material Exploration



販売コーナー

コスタリカに由来する果物や素材を使い、藻類バイオプラスチックと太陽光高分子バクテリアセルロースを作成した。太陽光高分子バクテリアセルロースは、セルロースナノクリスタルを通すことで太陽光発電が可能である。キトセン紙筒で構成した構造を覆う。

全体的な構造は、卵を梱包するための仕切りに使われる矩形格子と太陽光発電が可能なセルロースとキトセン紙筒のみでデザインした。

Retail Gallery

Through exploration, we created algae plastic and bacterial cellulose, a leathery material grown by combining natural materials, in this case Costa Rican fruits. It becomes solar power through cellulose nano crystals.

The entire structure is designed with only egg-crate cardboard, cellulose with solar cell polymer and chitosan filled paper tubes.

Products

販売コーナー

販売コーナーには四種類の商品を用意した。「コスタリカンチョコレート」と「コーヒーボディスクラブ」、「アロマディフューザー」、そして「オーガニックテキスタイル」である。コスタリカに由来する果物やコーヒーなどを原料にしたオーガニックな商品である。五感を刺激し、体を癒す効果がある。

Retail Gallery

We have four products, which are "Costa Rican Chocolates", "Coffee Body Scrub", "Aroma Diffuser" and "Organic textile". They all heighten your senses and relax your body.





地球規模の生態系のバランスを
つくりあげる蜂や蝶の重要性について
人々を教育することで、
彼らと人を守る施設。

BB Research Center protects pollinators
by educating people about the importance
that bees and butterflies have on creating balance
of the global ecosystem.



佐藤 素子
Motoko Sato
TAU Environmental Design



高田 ふみ
Fumi Takata
TAU Product Design



マックス・ガラッシ
Max Galassi
ACCD Environmental Design



ザック・アイゼンバーグ
Zack Eisenberg
ACCD Environmental Design



Concept

コスタリカでのトリップで、私たちは、たくさんの蝶や蜂に出会った。行ってみてわかった自然界の厳しさや調べてみてわかった蜂や蝶の大切さを人々に伝えたい、また彼らを守りたいという想いから、私たちのデザインは始まった。

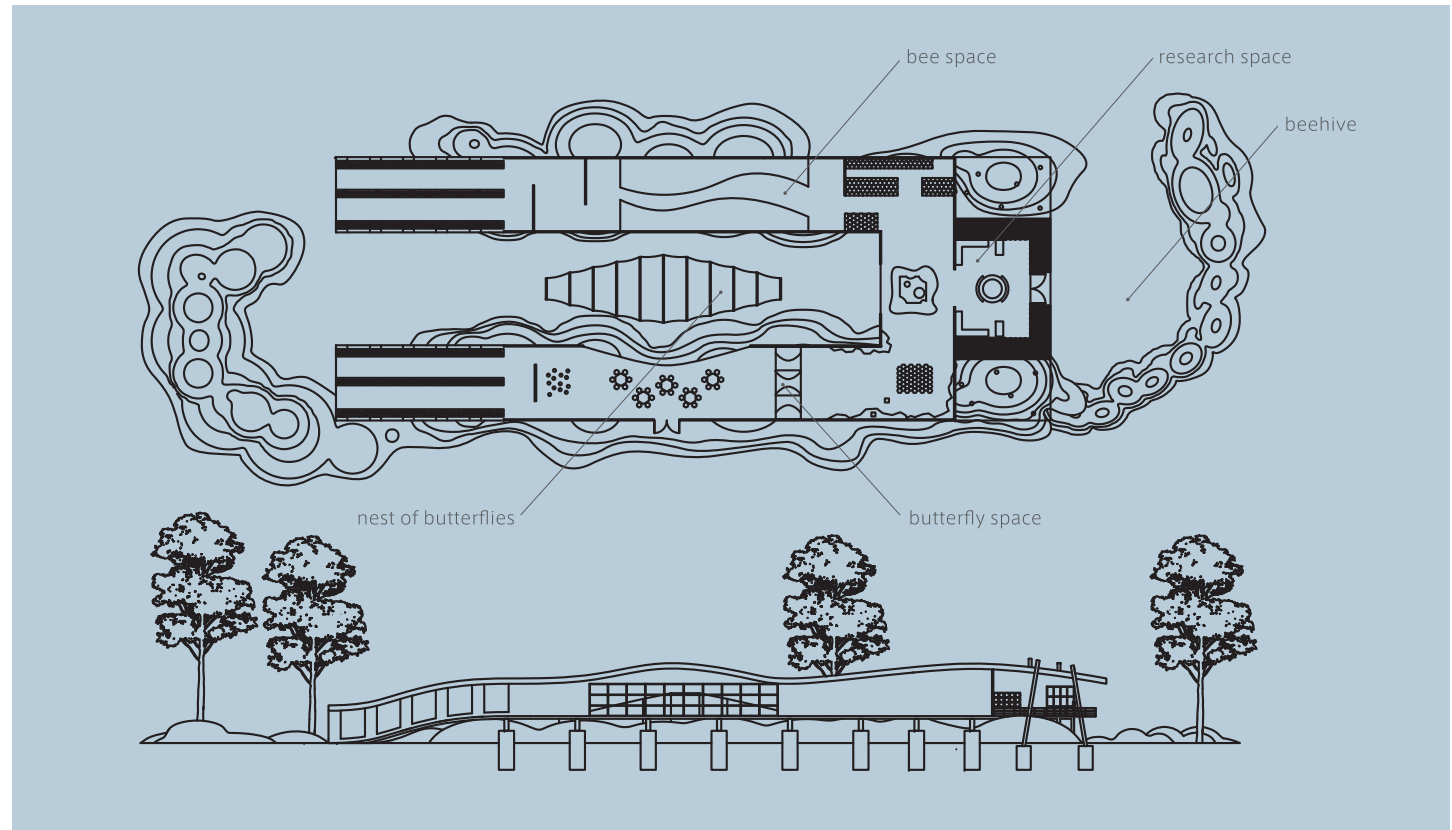
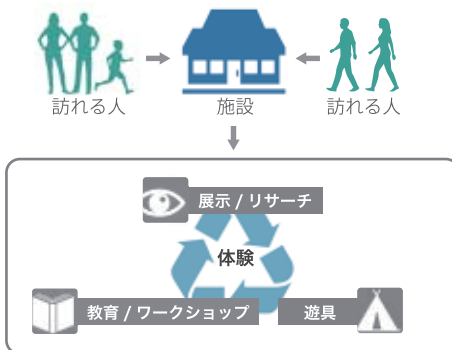
We encountered a lot of bees and butterflies during the field trip in Costa Rica. Our wish is to tell people of the harshness of nature and the importance of bees and butterflies and the need to protect them which became the basis on which we began our design.



System

私たちは、人々を、展示やワークショップ、遊びを通じて教育することで、蜂や蝶を守ろうと考えた。蜂や蝶の飼育空間の他にも、その構造から考え出された遊具や顕微鏡を覗く研究室を備えたこの施設は、家族連れやカップル、学生や環境活動家というさまざまな人に学び、楽しんでもらえるものになっている。

This is a facility to protect bees and butterflies by educating people with exhibitions, a workshop, and playthings. This facility not only has spaces to breed bees and butterflies, but also spaces with playthings inspired by their structures or microscopes, so families, couples, students, and ecoactivists can study and enjoy their visit.



Education space

私たちは、この展示を通して人々にポリネーター(受粉者)たちが行っていることの大切さを周知し、人々の理解を得ることによって受粉者たちの保護へとつなげようと考えた。蝶、蜂の受粉者たちには、それぞれ他の生物にはない特徴的な行為を持つことがわかり、それらをインスタレーションやワークショップなどを通して訪れた人々にも体験してもらうことを提案した。

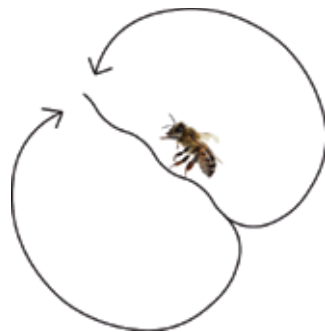
Through a series of proposed workshops and installations, our exhibition aims to help deepen visitors' understanding of pollinators such as butterflies and bees and the important role they play within our world.

Waggle dance

ミツバチのダンスは蜂が同じ巣の仲間に蜜のありかを伝える重要なコミュニケーション手段である。床に敷き詰められたタイルが次々とスポットライトが当てられ、それを追っていくと8の字ダンスを自然と踊る体験型の展示を考えた。

A bee's dance is an important means of communication to inform others from their hive about locations with honey.

An installation made up of a series of reactive light tiles on the floor allows visitors to interact in the same way bees communicate during the bee's dance.



Pollination

受粉はポリネーターたちの主な仕事である。花粉は蝶の体にくっつき、蝶が移動することでその花粉も運ばれて受粉が完了される。この特徴を服にくっつく素材でできたボールを使って表現し、休憩スペースの椅子に考案した。

Pollination is the main work of pollinators. Pollen sticks to the butterfly body, and as the butterfly moves the pollen is also carried and pollination is completed. Throughout the exhibition visitors can move around balls lined with Velcro, allowing them to experience their own act of pollination by sticking the balls onto various surfaces.



Gyroid

ジャイロイドとは蝶の羽に見られる3次元の構造で、この構造によって蝶の羽は光を屈折させ美しく見えている。蝶の美しさのもとになっている構造を視覚化し、子供のプレイスペースとした。

A gyroid is a three dimensional structure found in the wing of a butterfly that refracts light into a beautiful array of colors.

We created a children's play space based on the structure, to visualize the source of beauty within the butterfly's wings



Honeycomb

蜂の巣は、蜂に関して最も周知された特徴である。六角形の敷き詰められた構造を有機的な形に変形させ、子供のプレイグラウンドと大人の休憩スペースの2つを緩やかに空間を分けつつ提案した。

Honeycomb is the most well-known feature about bees.

We deformed the hexagonal layered structure into an organic form, creating a visual separation between a children's playground and an adult rest space.



Vision

蜂や蝶の視覚は、2種類の目で明るさや色を認識している。これは対象となる蜜のありかの場所を周辺環境によって把握するためであり、主に太陽との関係性が重要である。人間も太陽光を手がかりに移動し、変化することが体験できるワークショップとインスタレーションを提案する。

Pollinators recognize brightness and color with two different kinds of eyes. This allows pollinators to target areas with nectar depending on the surrounding environment and its relationship with the sun. We propose to create workshops and installations throughout the exhibit whereby people can move to sunlight as clues and experience changes.



rekind

DOWNTOWN LA を舞台とした
セルフガイドによるインスタレーション。
心を落ち着かせるひと時を与える。

A self-guided installation that
provides a moment to pause
in a playful yet purposeful way.



吉倉 史夏
Yoshikura Fumika
TAU Product Design



チャーリー・ホッジズ
Charlie Hodges
ACCD Product Design



マルゴー・メイヤー
Margaux Mayer
ACCD Environmental Design



Inspiration

自然の複雑さと恒常性

コスタリカの自然は様々な植物、生物、そして人間を含んだ複雑ながらも美しい生態系を維持している。

Complexity and homeostasis

The nature of Costa Rica has various plants, animals and human beings but maintains a complicated and beautiful Ecosystem.



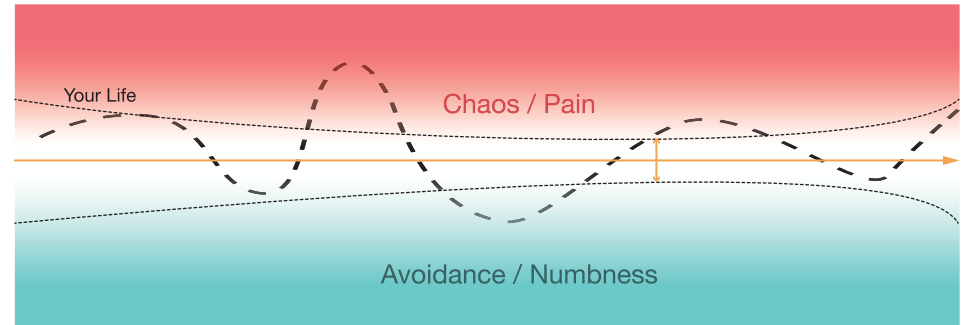
Insight

人間の感情との繋がり

私たちは自然の複雑さと恒常性は、人間の精神面とも似た構造を持っているのではないかと考えた。自然の恒常性を元にして人間の感情を落ち着かせることはできないかと考えた。

Relation between human mind and nature.

We thought that the complexity and homeostasis of nature has similar construction to the human mind, and tried to soothe the human mind inspired by nature homeostasis.

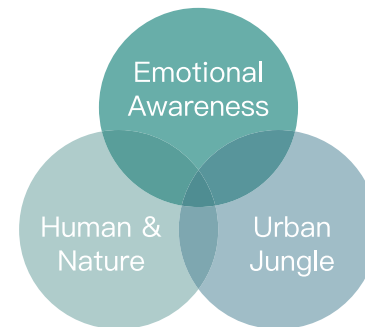


三つの要素

都市で生活する人々の精神面を構成する要素を大きく3つ取り上げた。「感情的圧迫」「人間と自然」「複雑化した都市生活」の3つである。例えば「人間と自然」の関係が悪化し、「複雑化した都市生活」が加速されると人間の「感情的圧迫」が生まれる。だから人間も自然の一部ということを感じる事が大切だと分かった。

Three elements

We picked up three main elements of the human mind of those who live in the city, emotional awareness, human and nature, and urban jungle. For example, worsened relation between human and nature accelerates urban jungle. Then it causes emotional awareness, and we recognized that it is important to feel we are part of nature.



Installation

Five senses

自然を最も直感的に感じる方法として私たちは五感を利用したインスタレーションを提案した。

We used 5 senses in order to feel nature intuitively for installation.

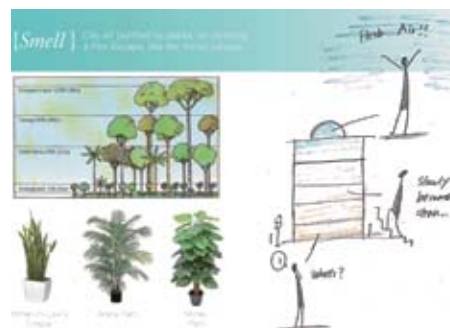


For example

Smell

非常階段を登るにつれて都市の空気が植物によって洗浄され、限りなく綺麗になる。ジャングルの浄化構造のように階段を登るごとに空気の浄化を感じ、最上階はガラス張り都市の景色を眺めながらも限りなく美しい空気を感ずることができる。

As you climb the fire-escape, the air gets more and more pure because there are plants. When you get to the top, there is a sealed room with 100% purified air and the plants are supplying the oxygen. It is in a fire-escape to represent the different levels of the jungle canopy.



DOWNTOWN LA を舞台にそれぞれのインスタレーションにふさわしい場所を実際に足を運び選んだ。普段人目につかず使われていない場所を、楽しい体験のできる場所にしたいと考えた。

We actually went there and chose 5 spots for each of the 5 senses. They are all unused spaces and we decided to change those spaces to make them playful.



Sight

不規則に動くクレーンに乗り、巨大なビルの壁に線を描く。マットブラックとスパンコールの2面で成る素材は手で触れることで線を描くことができる。この構造はモルフォ蝶から発想を得た。人々が描いた線は時間の経過により複雑なパターンとなり、ジャングルの成長を彷彿とさせる。場所は遠くからでもインスタレーションを目にすることができるため大きなビルの壁とした。

We will create some form of iridescent, textured layer (inspired by the morpho butterfly wing) that will be covered by black paint. People will be able to ride a roped scaffold that will go up and down the side of the wall in different paths and remove the black paint to reveal the iridescence. It is on a big wall because sight is the sense that reaches the furthest.



Way finding

3Dmap

この5つのインストールを周るにあたって、私たちはセルフガイドであることを大切にしました。自然同様、都市の街にカモフラージュしたインストールを自分たちで見つけていく。私たちがコスタリカでガイドから得た知識で発見をしていったように人々が自らの発見を促進できるような仕掛けをデザインした。各インストールに置かれる3Dマップは一見すると街のニューススタンドに見える。人々は紙の地図を持ち歩かず、その3Dマップを見つけて周る。

We created self-guide installation. People need to find the installation camouflaged in the city. It is the same experience we had in Costa Rica. We got some information from guides and discovered nature ourselves. The 3Dmap for each installation looks like a newspaper stand. They need to find them and travel around without a paper map.



Mobius strip

1つのインストールを体験するごとに1つのパーツを得ることができる。5つ集まると1つのメビウスの輪が完成する。これによって5つのインストールを周りきる楽しさを与える。

When you complete one installation, you can receive a part. If you collect all of them, they will combine to make a mobius strip. It is enjoyable to visit all installations.



Coins

パーツを手に入れるにはインストール内でコインを手にする必要がある。それぞれの五感を示したカラーとロゴが刻まれている。

When you get a part you need a coin. You can find coins inside of each installation. They have the 5 senses theme colors and logo.



FLOVLET

都市から出た汚染物による
海洋汚染を解決するデザインの提案。

To reduce ocean pollution due to
urban runoff by highlighting the methods
of filtration used in nature.



木下 瑛彦
Teruhiko Kinoshita
TAU Product Design



キョン ヒス
Heesu Kyung
TAU Product Design



ジリアン・ベック
Jillian Bak
ACCD Product Design



Concept

研究結果によると、海洋汚染の80%は陸から来ている。特に都市が海を汚染している。雨水は街のごみ、化学物質、車から出た油を取り込んで海に運ぶ。私たちは、その汚れた雨水を海に入る前に自然物で作られたフィルターに流して、綺麗にするシステムをデザインした。それだけではなく、都市に足りない緑地を追加し、人々の意識を高め、忙しい日常の中で "Pura Vida" の幸せな瞬間を促すデザインを提案する。

According to research, 80% of pollution to the marine environment comes from the land. In particular, our cities are polluting oceans. Rainwater captures trash, chemicals and oils from our streets and carries them straight to the ocean. Our design tries to re-route and filter water before it gets to the drains. It also adds green space in the city, increases awareness of the impact of pollution and encourages a moment of happiness of "pura vida" in the busy everyday routine.

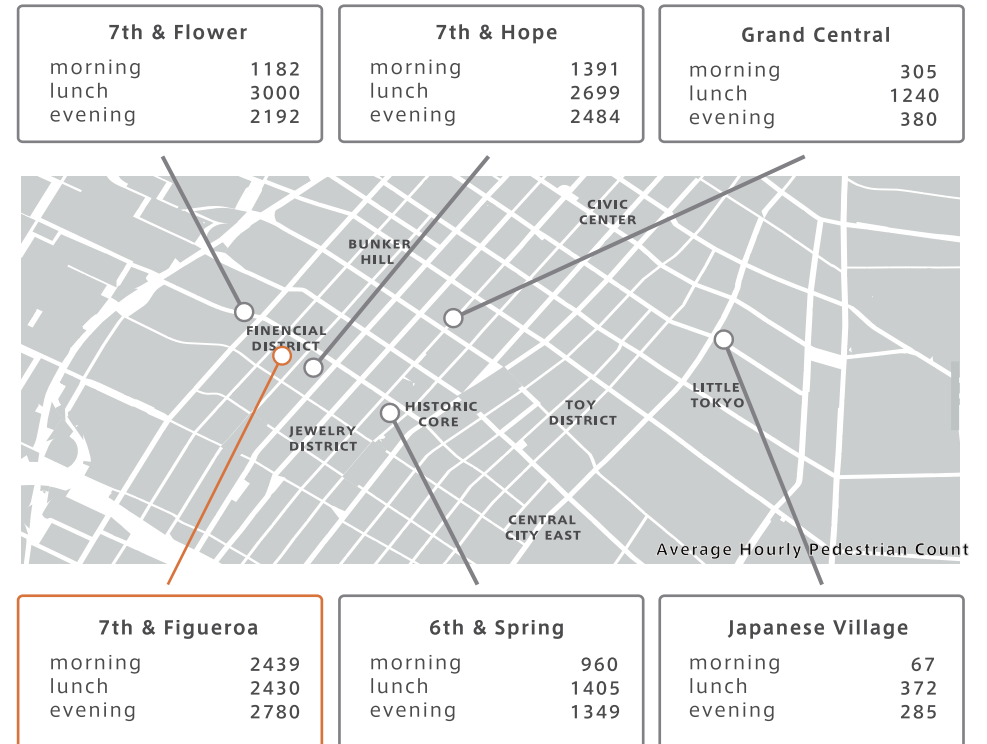


Location



ロサンゼルス金融街にある hope と flower の間の 7 番街に想定した。そこには古い建物が連なっているため、グリーンスペースを新しく作るのがほぼ不可能だった。特徴としては、金融系の会社が集まっているところなので交通渋滞が多く、歩行者の数が多。

7th street between hope and flower is located in the Los Angeles financial district. Old infrastructures do not allow for traditional green space implementation, and the area, and the area also has a lot of traffic congestion and high pedestrian activity.



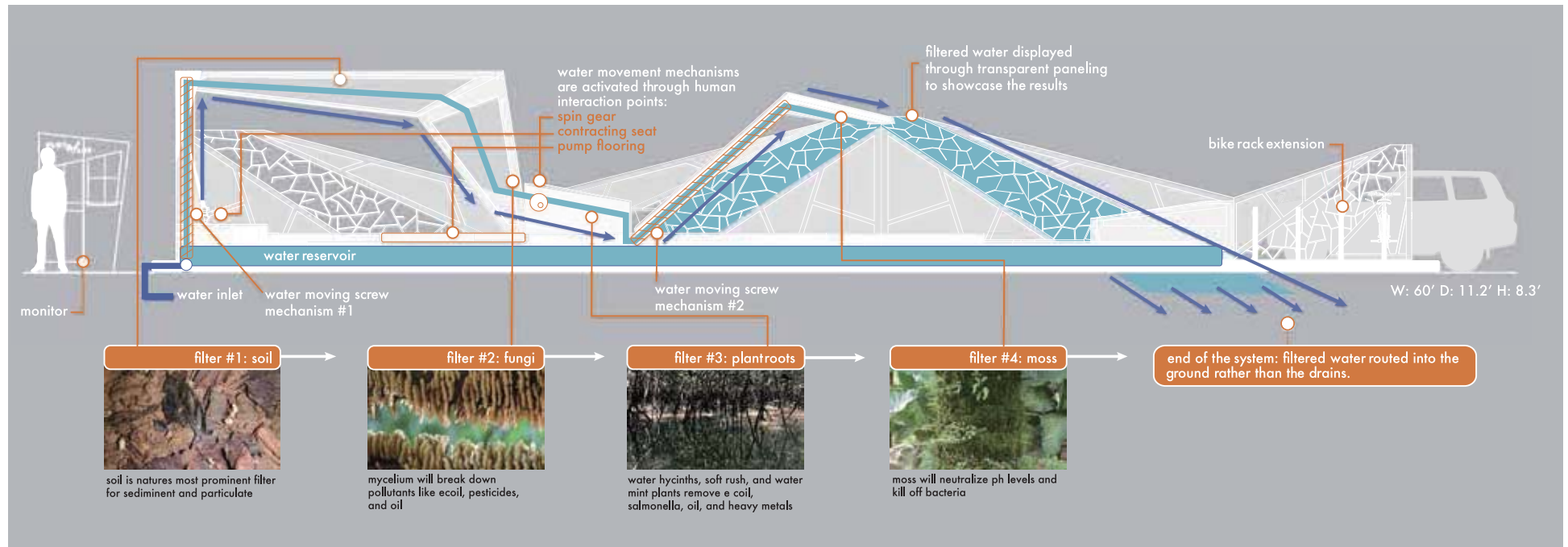
What is Parklet?

パークレットは普段駐車空間で使っている空間を活用して、道路を使用する人々により多くのスペースとアメニティを提供する。パークレットは休憩スペースやポケットパークとして使われている。私たちが注目したパークレットの価値は、都心の中に足りないグリーンスペースを提供できる空間での活用だった。一握りのコケや一本の木が大気汚染に与える効果は想像以上に大きい。小さな植物や緑地が人と環境に与える影響をみんなに知って欲しいということを願ってこのプロジェクトをスタートした。

A parklet is a sidewalk extension that provides more space and amenities for people using the street. These parklets are used as rest spaces or pocket parks. The value of the parklet that we saw was a space that could offer green spaces in a city. The effects of a handful of moss and a tree on air pollution are greater than you might think. We started this project based on the hope that people would recognize the effects of small plants and green spaces.



Structure & System



Renderings

pausing in the everyday routine

engaging awareness

putting nature in the spotlight

the night environment continues to highlight the of nature processes



Modular kit of parts

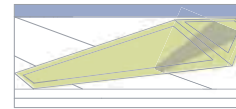
柔軟性と持続性

Flo-let はモジュラーシステムでデザインされた。基本的なコンポーネントがいくつかあり、それらを組み合わせて作る形式になっている。色んな方式で組み立てられるので空間の大きさや雰囲気に関わらず、どこにでも設置が可能である。

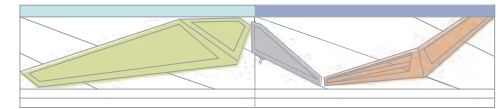
Flexible and sustainable

Flo-let is a prefabricated structure. It has several different basic components. These modular pieces can be combined to create a parklet. The pieces may be assembled in numerous combinations, building attractive parklets that respond to the specific location.

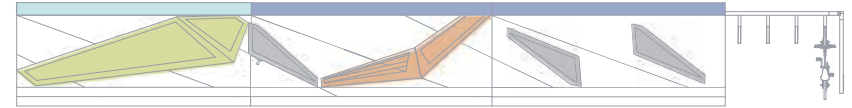
one parklet



two parklets



three parklets



Material

環境に優しいデザイン

環境に優しい材料を使って環境汚染を減らし、都市をより持続可能な環境に。

Cradle to cradle design

Using eco-friendly material to preventing environmental pollution and making our cities more sustainable.



permeable rock flooring



recycled steel framing



transparent wood panels hardened with eco-poxy

Digital Process 2 Special Courses for TAU Students

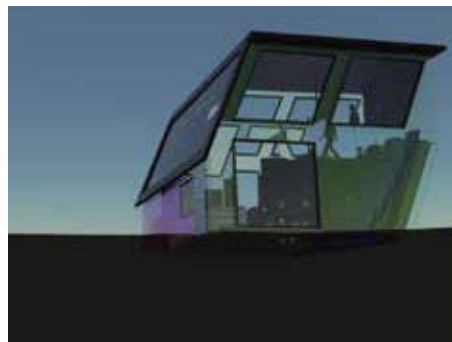


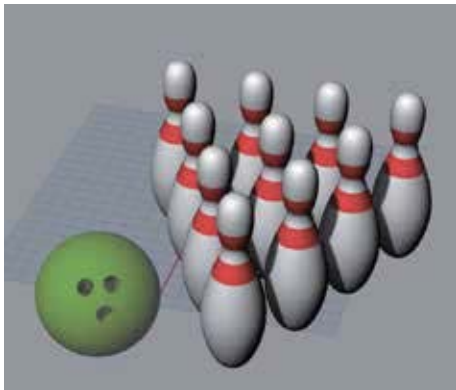
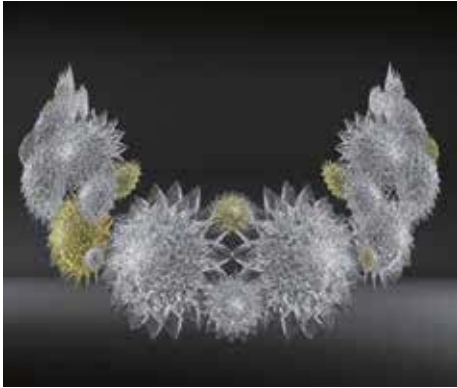
大島 陽
環境デザイン
アートセンター・カレッジ・
オブ・デザイン
Yo Oshima
Environmental Design
ArtCenter College of Design

Students' Works

この授業では、Rhinceros という 3D ソフトウェアを学び、様々な表現で各々のデザインの具現化する能力を向上させた。毎週異なる課題を通じて Rhinceros の使い方を研究し、具現化したアイデアをレーザーカッターや CNC、真空成型機、3D プリンターなどの機械を使って現実化する練習を行った。最終的に、Keyshot というレンダリングソフトを用いて、ムービー制作を実施した。

Mainly, we learned how to use Rhinceros 3D software to make real objects. Each week we received a different task to create something new by using different machines to complete our projects such as a Laser cutting machine, CNC, Vacuum forming machine and 3D printer. Finally, we made movies with Keyshot rendering software.





Cultural Exploration Special courses for TAU Students



クロード・エシャギアン
一般教養
アートセンター・カレッジ・オブ・デザイン
Claude Eshaghian
Humanities & Sciences
ArtCenter College of Design

この授業では、主にアメリカの文化や建築デザインについて学んだ。毎週様々な場所に出かけ、実際に優れた建築やアートを目にすることで自分たちのデザインの過程においてもとても良い刺激となった。MOCA、グランドセントラルマーケット、ハリウッド、サンタモニカなど実に様々な土地を訪れた。実に幅広い知識で、グループワークにおいても多くのアドバイスをしてくれた。

In this class, we mainly learned about American culture and architecture design. Every week, we visited many places and saw great architecture and art. This experience affected our design process. We visited MOCA, grand central market, Hollywood, Santa Monica and more. Our instructor has wide range of knowledge so gave advice on our group work.

話題

- ・カリフォルニアの歴史
- ・建築デザイン
- ・アメリカの文化
- ・アメリカの食文化

Topics

- History of California
- Architecture design
- American culture
- American soul food



English Writing Studio Special courses for TAU Students



アリソン・ダントン
一般教養
アートセンター・カレッジ・オブ・デザイン
Alidon Dalton
Humanities & Sciences
ArtCenter College of Design

授業内容

論理的な文章の組み立て方、プレゼンテーションにおいて大切なポイントを学んだほか、メインプロジェクトで必要となってくる機材の講習会も授業内で受けることができた。

課題

- ・ コスタリカでの写真を一つ選び、それについて説明する。
- ・ メインプロジェクトでそれぞれのチームが制作している内容を分かりやすく説明する。プレゼンテーション練習
- ・ 今回の留学で印象に残ったことをテーマに自由に ZINE(ミニマガジン) を作成する。



飯田 陽子
統合研究
アートセンター・カレッジ・オブ・デザイン
Yoko Iida
Integrated Studies
ArtCenter College of Design

Class contents

We learned how to construct logical sentences and important points of presentation. We also took a lecture which we needed for our main project.

Assignment

- Choose one photograph from Costa Rica, research and explain it.
- Explain the contents that each team produces in their main project clearly and practice presentation.
- Make ZINE freely based on experience in Pacific Rim.

この授業では、基礎的な英語の文法やストーリーの組み立て方、プレゼンテーションの訓練など、メインクラスに関連した実践的な言語能力を養うことを目的としている。

This class, focused on how to build basic English grammar and stories and training in presentation, intended to relate to the main class and provide practical verbal ability.



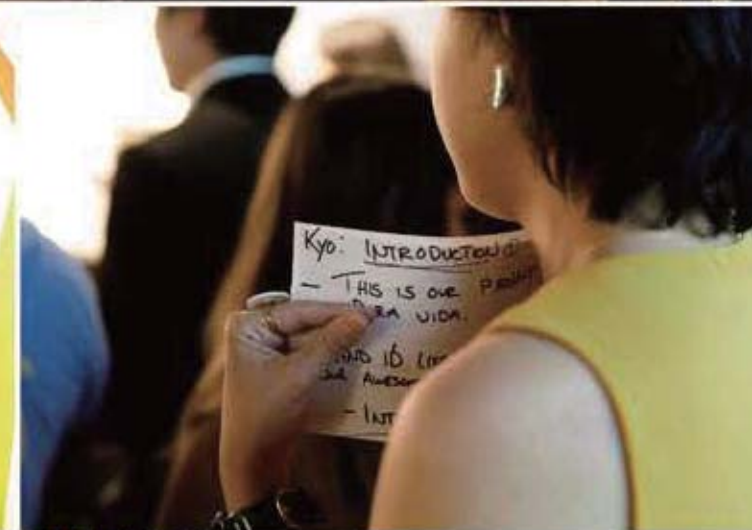


Final Presentations & Exhibition

3ヶ月にわたるプロジェクトの集大成として、11月30日にカリフォルニアのアートセンターサウスキャンパスにて成果発表会が行われた。アートセンターの教授や、他学科の学生など学内外から多数の来場者を迎え、6チーム計20名の学生たちがそれぞれの提案から生まれた作品を展示発表した。

The final presentations and exhibition, held on November 30th at our project room on the ArtCenter College of Design Hillside Campus, were the culmination of our three-month project. Many visitors from inside and outside the campus, such as teachers and students from other departments, visited. In 6 teams, 20 students from TAU and ACCD gave presentations in English and exhibited their outcomes.





Life

多摩美術大学の学生 10 人はプロジェクトの期間中、パサデナ市内にあるアパートに滞在し、チームメイトとの交流を深めつつ、アメリカ文化への理解を深めた。

During the three-month project period, Tama Art University students stayed in apartments in Pasadena and communicated with their teammates and gained an understanding of American culture.



Project Organization



建畠 哲 Akira Tatehata 佐竹 邦子 Kuniko Satake 和田 達也 Tatsuya Wada	学長 President 国際交流委員長 Chair, International Exchange Committee プロダクトデザイン学科長 Head of Product Design
---	---

プロジェクト指導教員
Project Instructors

和田 達也
Tatsuya Wada
ヴァーリヘイ・ユディト
Judit Varhelyi

プロダクトデザイン
Product Design
プロダクトデザイン
Product Design

英語協力
English Support

ムーニー・スザンヌ
Suzanne Mooney

共通教育
General Education

事務サポート
Administrative and Clerical Support

石田 一郎
Ichiro Ishida
青木 真理
Mari Aoki
木村 萌
Moe Kimura
吉田 玉青
Tamao Yoshida

教務部 国際交流室
Chief, International Exchange Section
教務部 国際交流室
International Exchange Section
教務部 国際交流室
International Exchange Section
教務部 国際交流室
International Exchange Section

プロジェクト事務局
Project Coordinator

秦 純奈
Junna Hata

教務部 国際交流室
International Exchange Section



ローン・バックマン Lorne M. Buchman デヴィッド・モカルスキ David MocarSKI	学長 President 環境デザイン学科長 Chair, Environmental Design
--	---

プロジェクト指導教員
Project Instructors

デヴィッド・モカルスキ
David MocarSKI
ジェームズ・メラス
James Meraz
ジェニー・マイヤーズ
Jenny Myers
大島 陽
Yo Oshima
アリソン・ダルトン
Allison Dalton
クロード・エシャギアン
Claude Eshaghian
飯田 陽子
Yoko Iida

環境デザイン
Environmental Design
環境デザイン
Environmental Design
環境デザイン
Environmental Design
環境デザイン
Environmental Design
一般教養
Humanities & Design Sciences
一般教養
Humanities & Design Sciences
統合研究
Integrated Studies

事務サポート
Administrative and Clerical Support

ハンナ・ハン
Hannah Huang
マリエッティ・トーマス
Marianne Thomas
ベッツィー・エドモンズ
Betsy Edmunds
シルビオス・ドスー
Sylviose K. Dossous

国際交流・海外留学 ディレクター
Director, International Exchange and Study Away
国際交流・海外留学 シニアコーディネーター
Senior Coordinator, Educational Partnerships and Study Away Programs
国際交流・海外留学 アシスタントディレクター
Assistant Director, Exchange and Study Away
環境デザイン ディレクター
Director, Environmental Design, Graduate and Undergraduate

*役職は 2017 年度のもので、Position titles as of 2017



PacificRim
ECO-RESEARCH LAB
2017 AMERICA STAGE

http://www2.tamabi.ac.jp/pacific_rim/

発行日	2018年9月1日	Published	September 1, 2018
発行	多摩美術大学 教務部 国際交流室 〒192-0394 東京都八王子市鎌水 2-1723 Tel : 042-679-5605 Fax : 042-676-2935 E-mail : intl-ex@tamabi.ac.jp URL : http://www.tamabi.ac.jp	Publisher	International Exchange Section, Tama Art University 2-1723 Yarimizu, Hachioji, Tokyo 192-0394, Japan Tel : +81-(0)42-679-5605 Fax : +81-(0)42-676-2935 E-mail : intl-ex@tamabi.ac.jp URL : http://www.tamabi.ac.jp
印刷・製本	株式会社 弘文堂荒木印刷	Printer	Koubundo Araki Printing Co., Ltd
編集デザイン	西村 海里 中武 薫平 吉倉 史夏 木下 瑛彦	Editorial Design	Kairi Nishimura Kumpei Nakatake Fumika Yoshikura Teruhiko Kinoshita
翻訳監修	ムーニー・スザンヌ 秦 純奈	Translation Supervision	Suzanne Mooney Junna Hata